

HOITO-OHJEET

Kansi tulee käsitellä kovapuuta varten valmitetulla puuöljyllä jossa UV-suoja, puun ominaisvärin säilymiseksi.

SKÖTSEL

Locket bör skyddas med en olja avsett för hårt trä (hardwood) och som har UV-skydd för att behålla färgen.

INSTANDHALTUNG

Der Deckel sollte mit einem Öl eingelassen werden, welches besonders gut für festes Holz geeignet ist und einen farbschonenden UV-Schutz besitzt.

MAINTENANCE

Put a coat of oil on the lid which is suitable for hardwood and contains UV-protection to maintain its colour.

MAINTENANCE

Appliquez une couche d'huile sur le couvercle qui soit appropriée pour les bois durs et qui contient une protection UV afin de maintenir la couleur.



Kosteus ja vesi voi aiheuttaa kannen elämistä, tällöin keskiosaan saattaa muosostua noin rako. Ongelma poistetaan asettamalla kansi tasaiselle alustalle ja vasaraa sekä mukan seuraavaa puupalaa apuna käyttäen suoritetaan lista.

Fukt och vatten kan resultera i att locket lever på bredden och orsakar en springa på mitten av locket. Detta åtgärdas så att locket placeras på ett plant underlag med aluminiumlisten nedåt. Använd hammare och den medföljande träbiten för att rätta ut listen.

Due to humidity and water the lid may start to extend in the centre and cause a crack. This can be fixed by putting down the side of lid with the aluminium list attached facing down an even surface. Take a hammer and the enclosed wooden piece and start beating the list to straighten out the damage.

Feuchtigkeit und Wasser können dazu führen, dass der Deckel sich in der Mitte ausdehnt und gegebenenfalls berstet. Dies kann wieder behoben werden, indem man den Deckel mit der Aluminiumleiste auf einen flachen Untergrund legt. Nehmen Sie einen Hammer und das dazugehörige Holzstück und klopfen Sie die Leiste gerade.

En raison de l'humidité et de l'eau, le couvercle commence à bouger vers son centre et peut ainsi provoquer des fissures. Cela peut être évité en posant le côté aluminium du couvercle vers le bas et sur une surface plane. Utiliser un marteau et la pièce en bois jointe afin de redresser la barre en aluminium.